



Enquête participative anonyme sur les mobilités

Ouverte à tous les habitants
de la commune de Saint-Pierre d'Irube / Hiriburu
quel que soit leur âge

Les réponses doivent être remises avant le 31 juillet 2021
à l'accueil de la Mairie
ou, à défaut, dans la boîte à lettres sous les arcades

Inkesta anonimo parte hartzailea mugikortasunaz

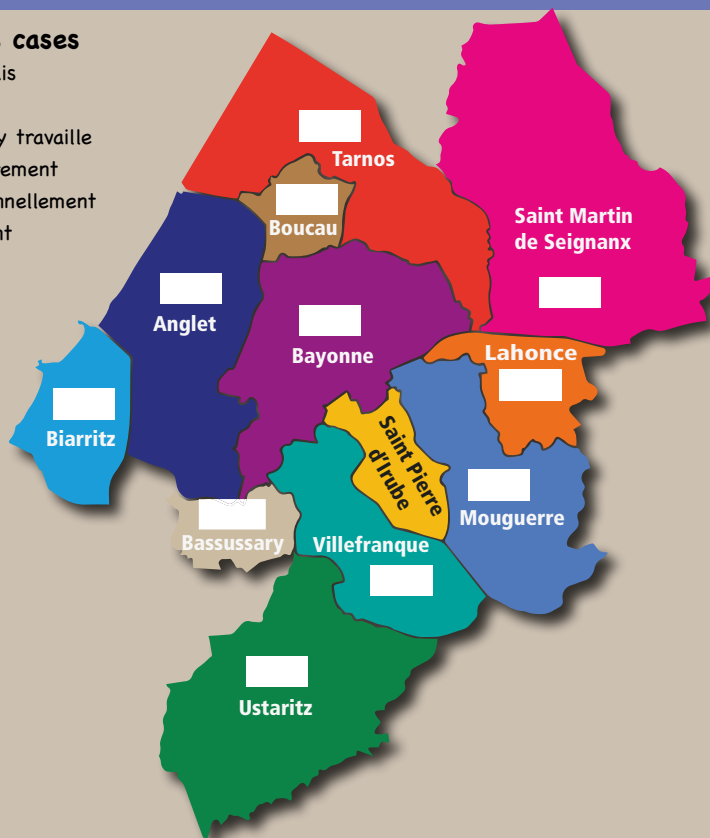
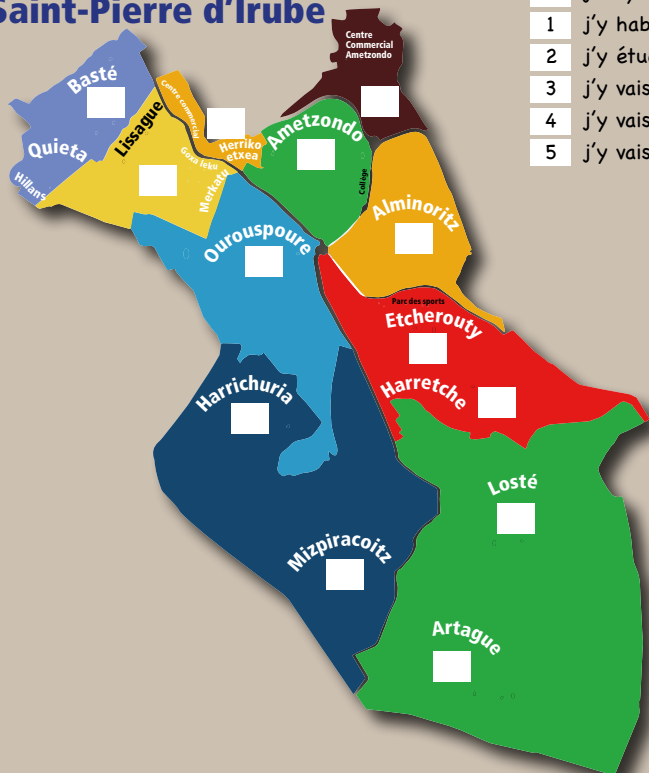
Adin orotako
Hiriburutar
guziei idekia

Erantzunak 2021eko uztailaren 31rako helarazi
behar dira Herriko Etxeko harrerara edo, bestela,
arkupeetako gutunontzira

Hiriburu Saint-Pierre d'Irube

Indiquez dans les cases

- ☐ je n'y vais jamais
- 1 ☐ j'y habite
- 2 ☐ j'y étudie ou j'y travaille
- 3 ☐ j'y vais régulièrement
- 4 ☐ j'y vais occasionnellement
- 5 ☐ j'y vais rarement



Destinations

	domicile travail	domicile crèche-école-fac	famille, amis balades	marché halle-amap	supermarché hypermarché	services commerces chaus- sures vêtements	piscine, plage autres sports	médecin, dentiste labos, spécialistes	médiathèque musées	cinéma spectacle
Saint Pierre d'Irube	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Villefranque	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Mouguerre	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lahonce	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Bayonne	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Anglet	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Biarritz	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Bassussarry	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Ustaritz	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Boucau	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tarnos	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Saint Martin de Seignanx	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
autre	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	etxetik lanera	etxetik haur tzaindegia eskolara	familiara, lagunara ibildaldietan	merkatura amapra	supermerkatu hipermerkatu	zerbitzueta saltokietara	igerilekura hondartzara	medikoara, laborategiara	mediatekara museoetara	zinemara ikuskitzetara

Norakoak

Hiriburu
Milafranga
Mugerre
Lehuntze
Baiona
Angelu
Miarritze
Basusarri
Uztaritze
Lo Bocau
Tarnós
Sent Martin de Senhans
besterik

Pour parcourir la distance de je me déplace en

	< 300 m	300-500 m	500 m-1 km	1-3 km	3-5 km	5-10 km	> 10 km
marchant	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
vélo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
alternatives - de 125 cm ³	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
scooter, moto (+ 125 cm ³)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
voiture	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
taxi, ambulance	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
car, trambus	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
bus scolaire	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
train	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

-ko distantziaren egiteko ibiltzen naiz

oinez
bizikletaz
bestela
- 125cm ³ -z
+ 125cm ³ -z
autoz
taxiz, ambulanziaz
autobusez, tranbusez
eskola autobusez
trenez

Noter de 0 (si vous n'êtes pas concerné ou pas d'accord) **à 10** (si vous êtes très concerné ou tout-à-fait d'accord)
Oitik (ez da ene egitekoa edo ez naiz ados) **10erako** (axola zait edo ados naiz) **nota emazu**

Je dispose d'un vélo à la maison

oui~bai / non~ez

Bizikleta bat daukat etxean

Je ne suis pas monté sur un vélo depuis...

<5 5 10 20 30 40 >50

ans/urte

honetan ez naiz bizikletaz ibili

Quels sont vos freins à l'usage du vélo ?

Zergatik ez zara bizikletaz ibiltzen ?

Le coût d'achat ou de location

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Eros prezioaren edo aloikairuarengatik

Les vols, les dégradations

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Ohoitzen, kalteengatik

La météo

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Aroagatik

Mon niveau de pratique du vélo

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Ibiltzeko dudak trebezia eskasagatik

Niveau de circulation

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Zirkulazioagatik



Dangerosité du parcours ou l'état des routes

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Bideko lanjerengatik, errepideen estatuagatik



Déclivité, les montées et les descentes

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Maldetako igate eta jausteengatik

Obstacles sur le parcours, stationnement illicite

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Bideetako oztopoen eta sasi aparkalekuengatik

Ruptures d'itinéraires cyclables

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Bizikleta ibilbideen etenagatik

Règles qui changent d'une portion à une autre

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Zati batetik bestera aldatzen diren arauengatik

Le comportement des autres usagers

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Erabiltzaileen portaeragatik

La vitesse des autres usagers

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Erabiltzaileen abiaduragatik

Les autres cyclistes, trottinettes, skates, rollers

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Bizikleta, patinete, skate, irristagailuengatik

Les piétons

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Oinezkoengatik

Les voitures

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Autoengatik



Les bus, cars, camions

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Autobusengatik, kamioengatik

Moi-même, un peu, aussi

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Niharengatik ere pixka bat

Ce qui pourrait vous inciter à utiliser le vélo ?

Zerk bultzatzaileak bizikleta erabiltzera ?

Des voies séparant vélos, voitures, et piétons

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Bizikleta, auto, eta oinezkoen ibilbide bereziak

Une continuité avec les villes voisines

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Ondoko herriekilako jarraipenak

Une offre de location de vélos électriques

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Elektrikazko bizikleten aloikairu eskaintzak

Des bornes publiques de recharge

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Kargagune publiko batek

Des zones de stationnements abritées

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Aparkaleku aterbetu batek

Un lieu pour faire réparer

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Konponarazteko gune batek

Une station de gonflage

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Hantzeko gune batek

Un garage à vélo sécurisé à domicile

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Bizikletategi segur bat etxean ukaiteak



Je complète ou précise mes réponses

Ene erantzunak osatzen edo zehazten ditut



À quelle fréquence vous déplacez-vous ?

Zer maiztasunekin ibiltzen zara ?

En mobilités douces sans émission de CO2

-  Marche, course
-  Vélo musculaire
-  Vélo à assistance électrique
-  Patinette, roue gyroscopique...
-  Scooter, moto électrique...
-  Voiture électrique...

7 / 7 jours

en semaine

week-end

mensuelle

annuelle

voyage

vacances

En transports collectifs

-  Covoiturage
-  Transport scolaire
-  Navettes, bus urbain
-  Tramway
-  Cars → villes du Pays Basque
-  Cars intercity → métropoles
-  Train

7 / 7 jours

en semaine

week-end

mensuelle

annuelle

voyage

vacances

En véhicule thermique

-  Cyclomoteur
-  Scooter ou moto 125 cm3
-  Scooter trois ou quatre roues
-  Scooter ou moto + 125 cm3
-  Voiture hybride
-  voiture essence ou diesel
-  Utilitaire
-  Autre (camping-car, van,...)

7 / 7 jours

en semaine

week-end

mensuelle

annuelle

voyage

vacances

Commentaires personnels racontez-nous vos expériences quotidiennes des mobilités, vos difficultés, ce qui vous paraît nécessaire d'améliorer, ce que vous seriez prêt à changer dans vos façons de vous déplacer
 Norberaren oharrak, esperientziak, zailtasunak, hobetzekoak, ibiltzeko moldean aldagarri liratekeenak, konta itzazue





Qu'est-ce qui pourrait vous inciter à passer aux mobilités douces en ville notamment ? Zerk erakar zaitzake garraio eztieta ?

- | | | | |
|--|------------------------|-----------------------|---|
| Avec la voiture c'est devenu compliqué | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Autoarekin zaila bilakatua izateak |
| Avec le vélo, je peux me rendre où je veux | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Bizikletaz, nahi dudana lekura joan ahal izateak |
| Rouler en silence, sans polluer, sans CO2 | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Isiltasunean ibiltzeak, kutsadura eta CO2rik sortu gabe |
| En ville, on circule tout aussi vite | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Hirian ere abiadura berean ibiltzeko aukerak |

- | | | | |
|---|------------------------|-----------------------|---|
| Ça coûte moins cher que la voiture | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Autoa baino gutiago kosta izateak |
| Il existe un système d'indemnités kilométriques | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Kilometroko ordain-sari sistema baten izateak |
| Il existe des aides publiques/fiscales | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ | Zerga laguntza publikoen izateak |

Les mobilités douces, c'est bon pour

- | | | |
|---|------------------------|-----------------------|
| Ma santé, me maintenir en forme, respirer | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ |
| Le budget familial (carburant, parking, entretien...) | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ |
| L'environnement, le climat et la planète | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | ☐ |

Garraio eztiak on dira

- | | |
|---|-----------------------|
| Osagarrian eta trenpu onean egoiteko, airestatzeko | ☐ |
| Familiako buxetarentzat (erregai, aparkatze, mantenu..) | ☐ |
| Ingurumena, klima eta planetarentzat | ☐ |



Partie optionnelle

Aukerako zatia

- | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Véhicules électriques ou à hydrogène | Transports collectifs | Jardins partagés ou coopératifs | Compostage en pied d'immeuble | Rénovation de l'habitat | Panneaux solaires thermiques ou photovoltaïques | Habitat accessible et solidaire | Habitat écologique ou bioclimatique | Habitat participatif ou coopératif |
|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|

Indiquez le ou les chiffres concernés, plusieurs réponses sont possibles dans chaque case

- | | | |
|--|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Je suis curieux des sujets suivants, je voudrais en savoir plus, | 3 J'ai un projet pour moi | 7 Ce projet est à court terme |
| 2 Je me sens concerné.e, ça m'intéresse vivement | 4 J'ai un projet pour mes enfants | 8 Ce projet est à moyen terme |
| | 5 J'ai un projet pour mes parents | 9 Ce projet est à long terme |
| | 6 J'ai un projet pour des proches | |

Je suis dans la tranche d'âge

< 10 10~14 14~18 18~25 25~30 30~40 40~50 50~65 65~75 75~85 > 85

Je suis



j'ai apprécié ce questionnaire

non ez couci-couça nola-hala oui bai

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Adin tarte honetan nago

Naiz

Galdetegi hau gustatu zait

L'enquête est anonyme mais si vous souhaitez rencontrer la **commission "transition écologique"** de la commune de Saint Pierre d'Irube, vous faire aider pour remplir le questionnaire, apporter votre témoignage, venir échanger avec nous, vous pouvez :

- **nous contacter par email** à Hiriburu transition écologique enquête participative mobilités douces en cliquant sur le lien hte.ep.md@gmail.com
- **télécharger** un exemplaire de ce questionnaire, et y répondre de manière numérique et nous le faire parvenir à l'adresse email ci-dessus
- **venir** à la mairie **chercher des exemplaires supplémentaires** du questionnaire pour chacun des membres concernés de la famille
- **nous rencontrer sur place à la mairie**, Plaza Berri, la semaine du lundi 5 au vendredi 9 juillet 2021 entre 10 h et 17 h